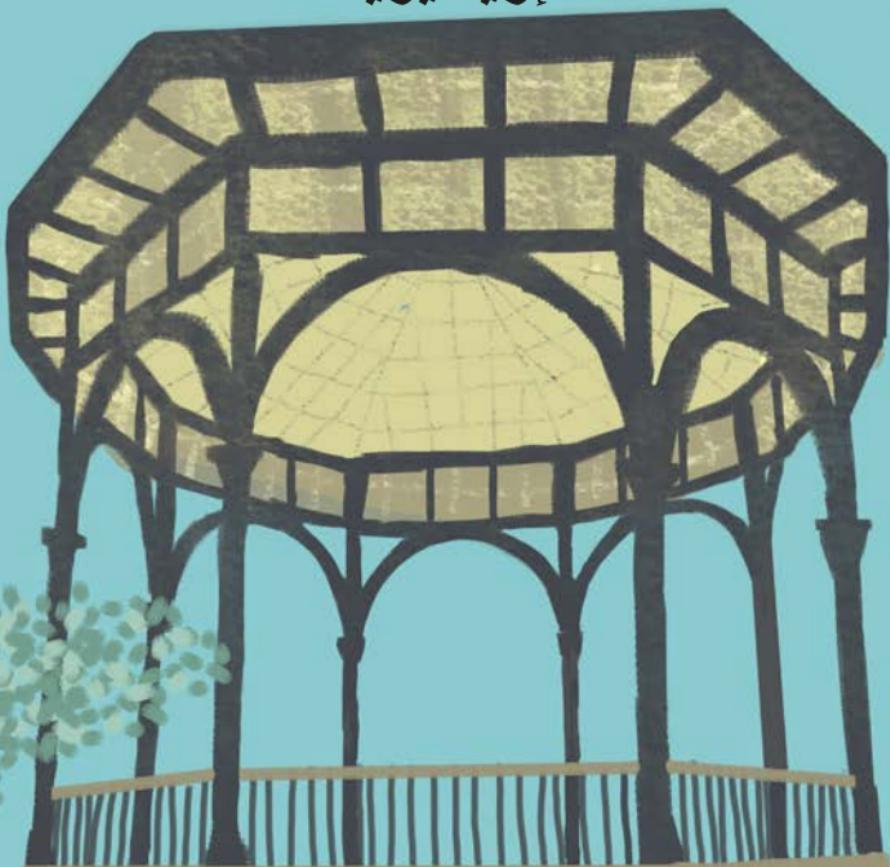


دليل الاستقبال والموارد في إرينتيريا



Bun venit 欢迎 Bem-vindo مرحباً Ongi etorri Bienvenida Bienvenue Welcome



ERRENTERIA



ERRENTERIA
UDALIA

أرا ru-

3



4



5



5



6



8



10



10



12



12



13



14



14



15



16



مبادئ من أجل التعايش

القيد بسجل السكان ومعلومات عامة

الصحة

معلومات بخصوص الوضعية القانونية

التمدرس: موارد للأطفال والشباب

تعلم اللغات

التكوين والعمل: معادلة الشهادات

الرعاية الاجتماعية

السكن

المساواة بين النساء والرجال

الثقافة والترفيه

الرياضة

المجال البيئي: "إيكو أكتبيو"

معجم

خريطة



تقع بلدة إرينتيريا قبالة المحيط الأطلسي. وهي البلدة الرئيسية لمنطقة أوارسو-ألديا والتي تعد ثالث بلدية بإقليم جيبوتكوا من حيث عدد السكان، وتبعد 7 كيلومترات عن دونوستيا - سان سيباستيان، عاصمة جيبوتكوا. ويبلغ عدد سكان إرينتيريا حالياً 39.493 نسمة بسبب كونها مكاناً دائماً للاستقبال. وفي الواقع فإن بنية أهل إرينتيريا يكونها أكثر من 80 أصل ثقافي مختلف.

ستجد في هذا الدليل الخاص بالاستقبال والموارد الموجودة بين أيديك المعلومات الأساسية لكل هؤلاء الأشخاص حديثي الوصول للبلدية. ويشتمل الدليل على الخطوات الأساسية الواجب عليك اتباعها، وبالخصوص فيما يتعلق بالموارد والخدمات. ليس للترتيب المتبوع في هذا الدليل أي ارتباط بترتيب الأولويات. فالشخص نفسه هو من يقرر بأي منها يبدأ تبعاً لوضعيته واحتياجاته.

يتمثل الهدف من هذا الدليل في توفير معلومات عملية تتميز بالجودة لفائدة الأشخاص الوافدين حديثاً بهدف تسهيل اندماجهم ومشاركتهم في شئون البلدية. ولهذا السبب تم تجميع الموارد والوسائل التي توفرها المصالح العمومية والفاعلون الاجتماعيون وغيرهم من المنظمات الموجودة بهذه البلدية.

الأحياء

ت تكون بلدة إرينتيريا من 15 حي. كل حي منهم توجد به جمعية الجارات والجيران الخاصة به والتي يوجد بها عرض عمومي متعدد.

<https://erreenteria.eus/es/municipio/conoce-el-municipio/>

بروتوكول الاستضافة

بلدية إرينتيريا بها بروتوكول للاستقبال تقوم به المنطقة الفرعية للتوعية الثقافية والتعاون من أجل التنمية وحقوق الإنسان بالبلدية. الهدف من هذا البروتوكول هو ضمان استقلالية الأشخاص حديثي الوصول بصورة منتظمة وإستراتيجية لدفع وتشجيع تكافؤ الفرص. سيكون معرفة الوسط المحيط وتعلم اللغات والاندماج الاجتماعي وإلخ غاية في الأهمية لللأهتماء.

قسم التوعية الثقافية والتعاون من أجل التنمية وحقوق الإنسان

943 449 596

673 062 482

سانتا كلارا، 18 ، الدور الأرضي

aniztasuna@erreenteria.eus

<https://erreenteria.eus/es/diversidad/>

مبادئ من أجل التعايش

المساواة بين النساء والرجال

نؤمن بأنه يجب أن يكون هناك تكافؤ في الفرص بين النساء والرجال في كافة مجالات الحياة وتفادى الأدوار والقولاب النمطية المبنية على الجنس.

التنوع الثقافي

نؤمن بأن التعايش الذي يستند إلى الاعتراف بكل الثقافات وبالتنوع لأن ذلك يؤدي إلى خلق قيم إيجابية وإلى إلغاء المجتمع.

الاهتمام البيئي

يُبرز الممارسات التي تحمي وتعتني بالبيئة المحيطة بنا.

المشاركة

تشجع مشاركة المواطنين بحيث يكونوا مواطنين نشطين يستطيعوا تغيير محیطهم الفردي والاجتماعي.



القيد بسجل السكان ومعلومات عامة

القيد بسجل السكان

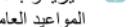
السجل البلدي هو سجل إداري يتعين على كل السكان المقيمين بالبلدة التسجيل فيه بدون استثناء. ويقوم هذا السجل بإثبات الإقامة ومكان السكن المعادين.

ويسمح القيد بسجل السكان للشخص بالاستفادة من خدمات عمومية معينة. جميع الأشخاص، بغض النظر عن وضعهم الإداري، ملزمون بتسجيل أنفسهم في هذا السجل.

ويتعين على كل شخص أجنبي غير منتمٍ إلى دولة من الاتحاد الأوروبي تجديد القيد بهذا السجل مرة في كل سنتين، لو أنه غير حائز على بطاقة إقامة دائمة. ويؤدي عدم تجديد القيد بهذا السجل إلى حذف اسم الشخص من إحصاء السكان أو من السجل (المادة 16 من قانون أساس النظام المحلي).

Zu! Zure Udala ، معلومات عن البلدية وخدمة الرعاية العامة

هيرريكو بلاتا، دار (الطابق الأرضي)



المواعيد العامة

الإثنين، الأربعاء والجمعة: من الساعة 07:30 إلى الساعة 15:00

الثلاثاء والخميس: من الساعة 07:30 إلى الساعة 20:00

www.errenteria.eus zu@errenteria.eus

موارد أخرى مفيدة

الشرطة البلدية - على مدار 24 ساعة

udaltzaingoa@errenteria.eus

943 449 600

943 344 343

112

943 420 888

مصلحة الأمن والطوارئ لحكومة الباسكية
هاتف موحد للطوارئ - خدمة مجانية على مدار 24 ساعة

أرارتيكو - مندوبيّة جيبيونا لدبيوان المظالم ببلاد الباسك

شارع لايبيرطاد، 26 - دونوستيا

www.ararteko.net arartekoa@ararteko.eus

كل شخص يحوز خيار الدخول إلى النظام الصحي العمومي. ويُتحسين الاتصال بأقرب مركز صحي لمكان إقامتك للحصول على المعلومات والتوضيحات بخصوص حقوقكم الخاصة.

إلى أي مكان يمكنك التوجه؟

المركز الصحي في إشتيتا - من الساعة 08:00 إلى الساعة 20:00

الحالات المستعجلة على مدار 24 ساعة

شارع ليثو، دار

correo.csiztietza@osakidetza.eus

943 007 940



المركز الصحي في بيراؤن - من الساعة 08:00 إلى الساعة 20:00

جالتشارابوردا، رقم 67

correo.csberaun@osakidetza.eus

943 006 570



المندوبية الإقليمية للصحة في جيوبوكوا

شارع سانتشو إلصابيو، رقم 35، دونوستيا

www.osakidetza.euskadi.eus

943 023 000



معلومات بخصوص الوضعية القانونية

إجراءات مرتبطة بوضعية الأجانب

للحصول على معلومات بخصوص وضعية الأشخاص الأجانب، يتبعن عليك الاتجاه إلى مكتب الاستشارة القانونية بالمجان ل SOS Racismo في Erreenteria التابع لشبكة "Aholku sarea" بحكومة الباسك الخاص بالإعلام والمشورة للأجانب.

● **تقرير خاص بالاستقرار والاندماج.** عندما يريد شخص أجنبي نظر لظروفه الخاصة برغب في الحصول على إذن الإقامة أو العمل، فإن تقرير الاستقرار والاندماج سيثبت حصوله على درجة كافية من الاندماج الاجتماعي.

● **تقرير خاص بالإقامة.** عندما يقيم شخص أجنبي بصفة اعتيادية في إحدى البلديات التابعة لمنطقة الحكم الذاتي الباسكية فإن تقرير السكن اللائق سيثبت إقامة الشخص بسكن لائق. وهذا التقرير لا غنى عنه لطلب بيت من أجل إتمام إجراءات التجمع العائلي.

● **تقرير خاص بالجهد المبذول من أجل الاندماج.** عندما يريد شخص أجنبي في تجديد رخصة الإقامة أو الإقامة والعمل فإن التقرير الخاص بالجهودات المبذولة من أجل الاندماج الاجتماعي يمكنه من تقديم عناصر جديدة تثبت المجهودات المبذولة من قبله للاندماج الاجتماعي.



إلى أي مكان يمكنك التوجّه؟

SOS Racismo في أوارسواالديا

بابلو إجليسياس، رقم 11. مبني أوارسو، الدور الثاني.

sosoarsoaldea@gmail.com

www.mugak.eus

658 749 756

945 018 000
012

900 840 890

943 989 110/20

900 449 810

943 242 483

658 749 756

الحكومة الباسكية

informes@euskadi.eus

www.gizartelan.ejgv.euskadi.eu

خدمات قانونية خاصة بالآجانب

حكومة الباسك (قسم الشغل والسياسات الاجتماعية)

asesoria@euskadi.eu

المندوبية الفرعية للحكومة في جيبيثوكا - شنون الآجانب

ميدان بيو الثاني عشر، رقم 6 - (الدخول من ناحية شارع خابير دي باركايتيجي) - دونوستيا

oficina_extranjeros.gipuzkoa@correo.gob.es

الشرطة الوطنية - إجراءات مرتبطة بالأشخاص الوافدين من دول الاتحاد الأوروبي

مشي أورومبا، رقم 17 - دونوستيا

www.citapreviadnie.es/citaPreviaDniExp/

اللجوء والأشخاص اللاجئين - الاستقبال والإرشاد

(CEAR) اللجنة الخاصة بمساعدة الأشخاص اللاجئين باقليم الباسك

شارع لوس أميكتا، رقم 3 - دونوستيا

info@cear-euskadi.org

موارد أخرى مفيدة

بيردين - شبكة أوارسواالديا ضد التمييز العنصري وكراهية الآجانب.

بابلو إجليسياس، رقم 11. مبني أوارسو، الطابق الثاني.

sosoarsoaldea@gmail.com

www.mugak.eu

المدرس. موارد للأطفال والشباب

إن المدرس للأطفال الذين تتراوح أعمارهم ما بين 6 و16 سنة مجاني واجباري.

2-0 سنة روض الأطفال

12-3 سنة مراكز/مدارس تعليم الأطفال والتعليم الإبتدائي

16-12 سنة مراكز/مدارس التعليم الإعدادي

18-16 سنة مراكز/مدارس مستوى البكالوريا

النماذج التعليمية

(د) كل المواد تدرّس باللغة الباسكية، ما عدا اللغة الإسبانية

(ب) يكون فيه التعليم مزدوجاً، أي أن الدروس تُلقى باللغة الباسكية واللغة الإسبانية على حد سواء

(أ) كل المواد تدرّس باللغة الإسبانية، ما عدا اللغة الباسكية. (النموذج (أ) غير متوفّر في إريتنيرا)



أول خطوة التي سيتم عملها هي التسجيل. ولعمل ذلك يتعين تقديم الطلب خلال الأجل المحدد. فيما بعد، وإثر نشر اللوائح المؤقتة، تفتح فترة لتقديم الشكاوى، وأخيراً تنشر اللوائح النهائية.

قبل تقديم الطلب يُحتمل الحصول على معلومات حول هذه المواضيع: التسجيل الأولى والتسجيل النهائي، اللائحة، المعابر، البرنامج الزمني والإجراءات.

<http://www.euskadi.eus/gobierno-vasco/departamento-educacion/> 

قسم الشبيبة والتربية البلدي

بالملي إجليساباس، رقم 3. ميركتو ثار، (الطابق الأرضي) 

[@](mailto:hezkuntza@erreenteria.eus)

943 449 606 

إلى أي مكان يمكنكم التوجه؟

المندوبية الإقليمية للتعليم بجيوتكوا 

أنديا، رقم 13 - دونوستيا 

[@](mailto:huisgcen@euskadi.eus)

943 022 850 

943 022 852 

قائمة المراكز التعليمية باريتنيريا 

<https://gazteria.erreenteria.eus/es/project/oferta-educativa-en-erreenteria/> 

التكوين التكميلي – من 15 إلى 17 سنة

مراكز ومدارس لانبيدي في اريتنيريا

مركز التأهيل المهني في اريتنيريا (CIP) 

حي ألايرجا، رقم 38 ب 

[@](mailto:info@fpberrenteria.eus)

<http://cipberrenteria.com/> 

معهد التعليم والتكوين المهني العالي دون بوسكو في اريتنيريا (IEFPS)

شارع سان ماركوس، دار 

[@](mailto:donbosco@fdonbosco.com)

<http://www.donbosco.hezkuntza.net> 

مشاركة الآباء والأمهات

جمعية آباء وآباء التلاميذ (AMPA) 

تعد المراكز التعليمية من خلال جمعية آباء وآباء التلاميذ (AMPA) فضاءات للمشاركة. ويمكن الحصول على المعلومات المرتبطة بذلك في المراكز التعليمية.

موارد ترفيهية للأولاد والبنات والشباب

"فاميليا جونيا"

"فاميليا جونيا" هو فضاء مغطى ملائم للأنشطة الترفيهية الخاصة بالأطفال من 0 إلى 6 سنوات، ولآبائهم وأمهاتهم أو المسئولين عنهم. يتم توفير مجموعة من الوسائل التربوية للعب بين جميع أفراد العائلة.

"فاميليان خولايسان"

"فاميليان خولايسان" هو عبارة عن نشاط موجه للترفيه عن الأطفال ما بين 6 إلى 12 سنة، والآباء والأمهات من أجل تطوير استعمال اللغة الباسكية من خلال اللعب جماعيا. يتم القيام بهذا النشاط في الفضاءات العمومية.



مراكز الترفيه ومراكز الشباب (جاتيليكوس) البلدية
 يتطلع الأمر بـمراكز للاجتماع مجهزة وموجهة للأطفال والشباب، وتوجد في أحياء مختلفة من البلدية. توفر هذه الفضاءات لشطة ترفيهية عن طريق مربيات ومربيين
 مراكز الترفيه: من 6 إلى 12 سنة.
مراكز الشباب (جاتيليكوس): من 13 إلى 18 سنة.
"كواورياتجي"
 يتعلّق الأمر ببرنامج من أجل تطوير نمط استعمال اللغة الباسكية، من خلال الاستمتاع ببيئة تعتمها الصداقة. هذا البرنامج موجه للشباب ما بين 12 و16 سنة
الطلعة الصيفية:

"تشيكاكا" ومخيمات: لشطة خلال النهار، مجتمعة في شكل مخيمات صيفية مفتوحة في وجه الأطفال الذين تتراوح أعمارهم ما بين 4 و6 سنوات وما بين 7 و12 سنة.
مخيمات: تدوم 10 أيام وتُقام خلال تاريخين مختلفين يستفيد منها الأولاد والبنات الذين تتراوح أعمارهم ما بين 12 و16 سنة.

الرياضة المدرسية

يتطلع الأمر بالشطة رياضية موجهة للأطفال ما بين 6 و12 سنة، داخل المجال المدرسي، وتعتبر جد مفيدة للبنات والأولاد، سواء تعلق الأمر بنموهم أو بتطوير العلاقات فيما بينهن وبينهم. يجب الاستفسار في المركز المدرسي خلال شهر سبتمبر.

المكتبة العامة البلدية:

يوجد في هذا المكان كتب وأدوات سمعية بصرية موجهة للأولاد والبنات لاستخدامها في المكان نفسه ولأخذها إلى بيوبتهم من خلال نظام الاستعارة. ومن جهة أخرى تُنظم لشطة لفائدة البنات والأولاد الذين تتراوح أعمارهم ما بين 0 و14 سنة ولفائدة أيّنما وأمهاتهم أو الأوصياء القانونيين.

أو جاريلا، 1
 943 449 635
 biblioteka.lekuona@errenteria.eus

تعلم اللغات

توجد في منطقة الحكم الذاتي الباسكية لغتان رسميتان. الباسكية (اوسيكيرا) والإسبانية. لهذا فاننا نوجد في حالة وضعية ثنائية اللغة. وسيساعدنا تعلم هاتين اللغتين على الاندماج في الاندماج في الحياة المهنية وفي المجتمع. لمزاولة بعض المهن من الضروري معرفة اللغة الباسكية وثؤخذ معرفتها بعين الاعتبار في التقرير الخاص بالاستقرار والاندماج.

قسم السياسة اللغوية البلدية
 معلومات مربطة باللغة الباسكية (دروس، خدمة الترجمة، الاستشارة اللغوية، مشاريع التبادل اللغوي، معلومات بخصوص الامتحانات...).

943 449613

هيريكو بلاتا دار (الاطلاق الأول)
 euskara@errenteria.net

إلى أي مكان يمكنك التوجه لتعلم اللغة الباسكية؟

مراكز تعليم اللغة الباسكية (Euskaltegi):
 ويتعلّق الأمر بـمراكز تساعد الأشخاص الذين تزيد أعمارهم عن 16 على تعلم اللغة الباسكية وإنقاها. وتقدم دروساً في اللغة الباسكية طوال السنة. ومن المستحسن الاستفسار بخصوص الدروس التي تقدمها وكذلك آجال التسجيل.

شبكة مراكز تعليم اللغة الباسكية البلدية:
 ميجيل ثاباليطا، رقم 14
 euskaltegi@errenteria.eus

 www.udaleuskaltegiak.eus/eu/errenteriako-euskaltegia

943 449 680

**“Lau Haizetara Euskararen Topagunea ”**

بابلو إنجليسابس، رقم 11

bulegoa@lauhaizetara.net



943 340 143



943 331 455



645 733 818



جامعة بانياث باجرا

ninaizgugara@gmail.com



www.ninaizgugara.org



إلى أي مكان يمكنك التوجه لتعلم اللغتين الباسكية والإسبانية؟

(EPA) التعليم الدائم للراشددين/الراشدات

ميغيل ثاباليطا، رقم 14

012168ad@hezkuntza.net



943 526 486



943 344 322

لغات أخرى

المدارس الرسمية للغات

هي مدارس عمومية توفر لكم إمكانية تعلم مختلف اللغات.

www.eoieuskadi.net/es/home.php



وأقربها من بلدة إرينتيريا توجد بنـ:

دوناستيا

مشي بيتكايا، رقم 22

info@eoidonheo.org



943 286 312



943 623 381



التعلم الذاتي

"هابي"

www.habe.euskadi.eus



المكتبة العامة البلدية

توفر كمية هائلة من المواد والموارد للتعلم الذاتي.

أوجارريثا، 1

biblioteka.lekuona@erreenteria.eus



943 449 635





التكوين والعمل. معادلة الشهادات

للبحث عن العمل و/أو التكوين يمكنك الذهاب إلى الأماكن التالية.

إلى أي مكان يمكنك التوجه؟

943 510 200

مصلحة التنمية الإقليمية أوارسوالديا
أولبييت، رقم 6، الطابق الأرضي
olibet@oarsoaldea.eus
www.oarsoaldea.eus

630 305 452

"لانبide" (مصلحة العمل الباسكية)
ماوريسيه رايبل، رقم 14-16
<https://www.lanbide.euskadi.eus/inicio-lanbide/>

945 160 600

943 980 598

901 119 999

المصلحة العمومية للشغل
ماوريسيه رايبل، رقم 14-16
www.sepe.es

النقابات

ويتعلق الأمر بجمعيات يتمثل دورها في توفير الشروح والمعلومات الخاصة بمجال الشغل وحقوق العمال.

معلومات تتعلق بمعادلة الشهادات والاستشارة والمساعدة

الجمعية الثقافية من أجل الترقية الاجتماعية "بيديث بيدي"
شارع أورداينتا، رقم 6-4 ثاراوث
bidezbide@hotmail.com
homologacionbidezbide@gmail.com
<https://bidezbide.wordpress.com>

654 051 231



الرعاية الاجتماعية

الخدمات الاجتماعية الأساسية

تسعى الخدمات الاجتماعية الأساسية البلدية إلى توطيد الاستقلالية وحماية الأشخاص وإدماجهم من الناحية الاجتماعية، من جهة، وإلى توفير المساعدة إلى الأشخاص والأسر المعوزة بسبب الإدمان أو الهشاشة أو الإقصاء الاجتماعي و/أو العنف القائم على أساس الجنس، من جهة أخرى.

كل شخص يقيم بالبلدية له الحق في الحصول على معلومات حول خدمات ومساعدات النظام الباسكي للخدمات الاجتماعية الخاص بتنمية الاحتياجات الاجتماعية له.

إلى أي مكان يمكنك التوجه؟

الخدمات الاجتماعية الأساسية البلدية

سانط كلارار، 18 ، الطابق الأرضي

gizarte.zerbitzuak@erreenteria.eus



943 449 604

معلومات أخرى مفيدة: هاتف مجاني على مدار 24 ساعة

112

هاتف الطوارئ الاجتماعي بالمجلس الإقليمي لجيبوتكوا

900 840 111/016

ضحايا العنف القائم على أساس الجنس بحكومة إقليم الباسك

116111

رعاية الأولاد والبنات والشباب الحكومة الباسكية

خدمة الاستقبال البلدية خلال النهار والليل

تقدّم بلدية إرينتيريا خدمة استقبال مؤقتة للأشخاص البالغين.
هي خدمة سكن وماكل لهؤلاء الأشخاص بدون مأوى والتي يُقدم من خلالها السكن والعناية والخدمات المرتبطة بالنظافة
الشخصية خلال ثلاثة أيام.

جمعيات ومنظمات

الصليب الأحمر Gurutze Gorria في إرينتيريا

وهي منظمة إنسانية تطوعية توفر خدمات متكاملة للأشخاص ذوي الوضعية الهشة من خلال منظور تنميوي بشري وجماعي
عن طريق دعم قدراتهم الشخصية في وسطهم الاجتماعي.

943 340 204

دونوستيا - سان سيباستيان، رقم 3

renteria@cruzroja.es

www.cruzroja.es

943 511 605

كاريتاس

وهي مؤسسة غير هادفة للربح توفر العديد من المساعدات ذات الطابع الاجتماعي من خلال الكنائس الموجودة في الأحياء.

619 685 063

شارع مادالينا، رقم 18

ekialde2@caritasgi.org

www.caritasgi.org

943 116 516

"أرّاتس"(المجال الاجتماعي والقانوني)

arrats@arrats.org

www.arrats.org

688 682 679

الجمعية الثقافية "البير"

شارع باسيليا، رقم 7 - الطابق الأرضي

asociacion.albir@hotmail.com

:السكن



943 902 873

الولوج إلى السكن العمومي
(طلب المعلومات من أجل الإيجار والشراء)

"إتشيبيدى"

الخدمة الباسكية للسكن - ثوثينيان

أنديا، رقم 31 - دونوستيا

www.etxebide.euskadi.eus

012

المساواة بين النساء والرجال

12



يتمثل هدف قسم المساواة التابع بلدية ارينتيريا في دعم السياسات الهدافـة إلى تحقيق المساواة بين النساء والرجال، والتنوع الجنسي والنوعي. يمكن الحصول على معلومات عن الخدمات والدورات والأنشطة، وعن جمعيات النساء والجمعيات النسوية وجمعيات LGTBI...).

قسم المساواة البلدي

هيريكو بلاثا، دار (الطابق الأول)

berdintasuna@erreenteria.eus



943 449 576



شارك:

مجلس المساواة

بعد مجلس المساواة لإرينتيريا جهازاً لمشاركة المواطنين والمواطنات، ويكون من البلدية ومن المواطنين والمواطنات والمجموعات والجمعيات التي تعمل من أجل تحقيق تكافؤ الفرص بين النساء والرجال.

"إيماكومين إيشيشا"

إيماكومين إيشيشا هو مكان لللقاء والتقويم والنقاش والتفكير خاص بكل نساء هذه المدينة وبكل جهاتها.

التوقيت: من الساعة 09:00 إلى الساعة 13:00، يوم الإثنين والجمعة.

من الساعة 16:00 إلى الساعة 20:00، أيام الثلاثاء، الأربعاء والخميس.

يمكنك الحصول على توجيه حول:

- مواضيع قانونية (العنف الذكري، الاضطهاد الجنسي، قانون الأسرة، معاشات الترمل ...)

* - مواضيع نفسية وجنسية

- معادلة الشهادات الدرامية والمناهج التكوينية

* لا بد منأخذ موعد مسبق

المدرسة النسوية

تنظم دورات ومجموعات وورش عمل من أجل تمكين النساء على مدار السنة، من خلال رؤية نسوية.

منتره تشيريـتا، دار

emakumeenetxea@erreenteria.eus

eskolafeminista@erreenteria.eus

الثقافة والمكتبة

قسمي الثقافة والمكتبة بلدية ارينتيريا يقدمان مبادرات عديدة وبرامج وأنشطة: عروض موسيقية، سينما، دورات، مسرح، معارض، حفلات (القديس توماس، ماداليناس، سان ماركو) ومهرجانات (أتلانتيكالديا، مهرجان الأفلام القصيرة) بالمشاركة مع جمعيات البلدية.

حيـثـا تم افتتاح ليـكـونـا فـابـريـكاـ، وـهـوـ مرـكـزـ ثـقـافـيـ جـدـيدـ يـشـتـملـ عـلـىـ خـدـمـةـ المـكـتـبـةـ الـبـلـدـيـةـ وـيـحـتـويـ عـلـىـ فـرـاغـ خـلـابـ، بالإضـافـةـ لـتـقـمـيـةـ بـرـنـامـجـ أـنـشـطـةـ كـبـيرـ عـرـبـ هـيـرـيـتـارـ بلاـثـاـ.

قسم الثقافة البلدي - كولتورا كرياكتيبوا

ليـكـونـا فـابـريـكاـ

أـوـجـارـيـتـاـ، 1

اريـنـتـيرـياـ

kulturakreaktiboa@erreenteria.eus

kultura.erreenteria.eus



943 449 634





بطاقة كولتورا كرياكتيوا:

وهي بطاقة تمنحك العديد من المزايا: يمكن الحصول بواسطتها على تخفيضات أو يمكن استخدامها في خدمة الاستعارة بالمكتبة.

البطاقة مجانية ويمكن لأي شخص الحصول عليها في قسم الاستقبال بالمركز الثقافي ليكونا فابريكا

أوجارريتنا، 1
إرينتريا

<https://kultura.erreenteria.eus/es/consigue-la-tarjeta/>

للتذكرة العروض والأنشطة:

sarrerak.erreenteria.eus

المكتبة العامة البلدية

المكتبة هي خدمة مفتوحة لكل المواطنين من سن 0 وحتى 100 عام. تقدم عرض كبير من الموارد للاستشارة في ملحقاتها أو للاستعارة بالمنزل. وأيضاً تحتوي على الموارد الآتية: الموارد الموجودة في شبكة القراءة العامة بلويسكادي واي ليبورونتيجيا (المكتبة الرقمية) وأي فيلم (الأفلام على الإنترنت) والإنترنت والأنشطة والزيارات الإرشادية برفقة دليل والمجلات والصحف وجزء من الموارد في لغات مختلفة.

أوجارريتنا، 1

943 449 635

biblioteca.lekuona@erreenteria.eus

المدرسة البلدية للموسيقى والرقص

توفر المدرسة دروساً في الموسيقى والرقص لكل الأعمار، سواء تعلق الأمر بالمجموعات أو الأفراد.

ألفونسو الحادي عشر، دار

musikal@erreenteria.eus

<https://musikal.erreenteria.eus/>



الرياضة

فيما يلي قائمة البلدية المخصصة للأنشطة الرياضية. وتتوفر هذه الفضاءات العديدة من أنواع الدروس والأنشطة المختلفة الموجهة بالفضاءات للرقص والأطفال والشباب والكبار.
وللحصول على المزيد من المعلومات بخصوص الدروس المذكورة والمرافق:

القسم البلدي الخاص بالرياضة

kirolak@erreenteria.eus

<http://kirolak.erreenteria.eus/es/html/index.shtml>

المركز الرياضي لجالتزارابوردا
ايالكو ماري، بدون رقم

galtzarabordakiroldegia@erreenteria.eus

www.erreenteria.eus

المركز الرياضي لفانديريرا
فانديريرا، دار

fanderiakiroldegia@erreenteria.eus

www.erreenteria.eus

943 449 691

943 449 690

943 344 423



943 344 423

687 920 428

943 524 381

943 528 188

680 633 482

مبعد - مركز رياضي

فرونتون

ملعب كرة القدم

الفضاء الرياضي في بيراؤن

شارع بيراؤن، دار

فترة بعد الظهر

ملعب كرة القدم

فرونتون

المسابح المكشوفة في براون (فترة الصيف)

شارع جالثارابوردا، 65

beraunkiroldegia@errenteria.eus



المجال البيئي: "إيكوأكتبو"

الجمع الانقليزي للنفايات

يقوم على وجود 5 حاويات في الشارع العام.

نجد الحاويات سواء البنية (للمواد العضوية أو النفايات البيولوجية) أو الرمادية (المواد غير القابلة للتدوير) في جميع أحياط وشوارع البلدية. يجب تصنيف النفايات وتدويرها بشكل قبلي في المنزل. تفتح الحاويات فقط عند استعمال البطاقة الإلكترونية. للقيام بكمال العملية على أحسن وجه، يمكن الحصول مجاناً على دليل التدوير، البطاقة الإلكترونية، السلة البنية والأكياس القابلة للتحلل. يمكن التسجيل طيلة أيام الأسبوع من خلال خدمة UZ.

الفضاءات الطبيعية المحمية

نجد في إيرينتريا فضاءين طبيعيين: المنتزه الطبيعي والمنطقة الخاصة بالحفظ (ZEC) "إيكو هاربا" (شبكة ناتورا 2000) ومنتزه "لاو هايتا". يمكن في كليهما الاستمتاع بتراهمما الطبيعي (تنوع الأحياني) والتلفاني: أماكنه ومناظره الطبيعية، النباتات والحيوانات البرية، الانهار، والغابات، المأثر التاريخية (الموقع المجالية في تشورتيوكينا وأيجوروبين إكولا)، المسالك...

يمكن إيجاد مزيد من المعلومات في موقع قسم المجال البيئي:

<http://ingurumena.errenteria.eus/es/>

Agurrak

Kaixo!
Ongi etorri!
Egun on!
Arratsalde on!
Gabon!
Ondo lo egin
Agur!
Gero arte!
Eskerrik asko!
Ez horregatik!

التحية
أهلاً وسهلاً
مرحباً
صباح الخير
مساء الخير
ليلة سعيدة
نوم هنيء
وداعاً
إلى اللقاء
شكراً جزيلاً
لا شكر على واجب

Elkarizketak

Zer moduz zaude?
Ongi!
Gaizki!
Erdipurdi!
Nola deitzen zara?
Nire izena ... da
Nongoa zara?
Ni ...ko a naiz.
Eta zu?
Non bizi zara?
Ni Erreenterian bizi naiz
Zer gustatzen zaizu egitea?
Niri ... egitea gustatzen zait.

الحوارات
كيف حالك؟
بخير!
سيئٌ
إلى حد ما
ما اسمك؟
اسمي...
من أين أنت؟
انا من ...
وأنت؟
أين تعيش؟
أنا أعيش في إريتنيرا
ما الذي يعجبك القيام به؟
أنا يعجبني ...

Zenbakia

Bat
Bi
Hiru
Lau
Bost
Sei
Zazpi
Zortzi
Bederatz
Hamar

الأعداد
واحد
اثنين
ثلاثة
أربعة
خمسة
ستة
سبعة
ثمانية
تسعة
عشرة